

האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

יפנית 3 - 31102

תאריך עדכון אחרון 18-09-2024

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 4

תואר: בוגר

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: היחידה ללימודי שפות

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 0

סמסטר: סמסטר א'

שפת ההוראה: יפנית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): היחידה ללימודי שפות

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: languagehu@savion.huji.ac.il

שעות קבלה של רכז הקורס: בתיאום מראש

מורי הקורס:

תאור כללי של הקורס:

קורסי היחידה ללימודי שפות בנויים בהתאם למסגרת האירופית המשותפת לשפות, CEFR. המטרת הקורס "יפנית 3" להביא את הלומדים ליכולת תפקוד ברמה A2.1. הקורס מתנהל בשפת היעד כבר מהשיעור הראשון ומפתח במקביל יכולות הבנה, הפקה ואינטראקציה – בכתב ובעל-פה. הלמידה תהליכית ומדורגת, ומתמקדת בפיתוח מודעות לשונית ותרבותית, בניית יכולת תיווך בין-תרבותי בהקשרים אקדמיים וחברתיים והקניית אסטרטגיות למידה אפקטיביות תוך מתן אחריות ואוטונומיה ללומדים. תוצרי הלמידה כולם, בהתאם לתקן האירופי, מוגדרים במונחי DO CAN – מה הלומדים מסוגלים לעשות באמצעות השפה.

מטרות הקורס:

- פיתוח יכולות מגוונות ככל האפשר לתפקד בשפת היעד
- המשגה בשפה עצמה והפנמתה מתוך התנסות
- היכרות תרבותית עם השפה ודובריה
- יצירת סביבת לימודים מהנה ותומכת
- בניית ביטחון לפעול בשפה
- בניית מיומנויות אקדמיות בשפה בהדרגה וביסודיות
- פיתוח כלים ללמידה עצמית
- ניצול מיטבי של זמן, במהלך השיעור ובמהלך העבודה העצמאית מחוץ לכיתה

תוצרי למידה

בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

- לפעול בשפה במצבים מוכרים ללא מאמץ רב.
- לתחזק שיחה שבה ניתנת הזדמנות להבהרה: הלומד מובן על ידי בני שיחו למרות אי דיוקים בהגייה.
- להבין טקסטים נגישים בתחומי עניין של הלומד, גם ללא היכרות עם כל אוצר המילים או עם כל הקנג'י.
- לכתוב חיבור בנושאים שקרובים לעולמו של הלומד כולל הצגת עמדה והנמקתה
- להתכתב באימייל/מכתב למסירת מידע ושיתוף במחשבות.
- לשוחח על נושאים תרבותיים.
- לערוך רפלקציה אישית בכתב ובעל פה בשפת היעד אודות תהליכי רכישת השפה.
- להשתלב בקורס ברמה הבאה באוניברסיטה העברית או בחו"ל במסגרת חילופי סטודנטים
- להישען על הכלים שנרכשו בקורס כדי ללמוד במגוון אמצעים גם מחוץ למסגרת הקורס (כגון טנדם עם דובר השפה או במסגרת חילופי סטודנטים)

רשימת התוצרים המלאה מופיעה באתר היחידה ללימודי שפות <https://cefr/il.ac.huji.languages/>

דרישות נוכחות (%) :

100

שיטת ההוראה בקורס: למידה פעילה ואינטנסיבית בהנחיית המורים, תוך שימוש בשפת היעד בלבד. הדגש על התנהלות ממשית באמצעות השפה, ולכן על התלמידים להיות פעילים ולהשתמש בכל מה שנלמד כדי לצרוך מידע, להשתלב בשיח כתוב ודבור ולקחת חלק בתהליכי תיווך בין-תרבותי. הלומדים אחראיים לתהליכי הלמידה והתרגול בכיתה ומחוץ לכיתה. הצלחת תהליך הלמידה תלויה לחלוטין בהכנה ובתרגול בבית (גישת הכיתה ההפוכה) ובהשתתפות מלאה בכל השיעורים. ההערכה השוטפת בקורס מסתמכת על הפקת תוצרי DO CAN המבטאים מסוגלות תקשורתית בכתב ובעל פה ועל בחנים בכתב ובעל פה. המשוב המתקבל לאורך הקורס מזין את המשך תהליך הלמידה. עם סיום הקורס, מתקיימים מבחנים בכתב ובעל פה כדי לבדוק את רמת התפקוד בשפה, כולל שטף, דיוק והלימה תרבותית.

רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

1. תקשורת לגבי מצב רפואי
2. חוויות
3. מנהגים תרבותיים, חוקים - לימוד והבעת דעה
4. תקשורת - הבנה ודיווח לאחר
5. שימוש בשפת כבוד במגע עם אנשים
6. פניות בחיפוש עבודה, דיון על החיים ביפן
7. קניות - בקשת עזרה, החלטות
8. תכניות ומטרות לעתיד - התייעצות עם חברים
9. שיתוף מידע לגבי עירי.

Topics:

חומר חובה לקריאה:

קורסי היחידה ללימודי שפות עושים שימוש בספרי לימוד איכותיים ועכשוויים המיובאים מחו"ל. לקראת פתיחת שנת הלימודים, התלמידים הרשומים לקורס יקבלו הודעה מפורטת אודות רכישה קבוצתית של ספרי הלימוד ואופן אספקתם. חובה על כל תלמיד/ה להגיע לקורס עם ספרי הלימוד. ממשיכים להשתמש בספרים של שנה א' ובנוסף, ספרי ההמשך (צהובים):

Dekiru Nihongo eginner-Intermediate Textbook, by Kazuko Shimada et al., publisher: Bonjinsha Co.LTD

Dekiru Nihongo Beginner-intermediate: My Grammar Note

Dekiru Nihongo Beginner-Intermediate: My Word Note

Kanji Tamagao Beginner-intermediate: By Kazuko Shimada et al, Publisher: Bonjinsha Co. LTD

Required reading:

חומר לקריאה נוספת:

יפורסם במהלך הסמסטר ב-moodle

מרכיבי הציון הסופי :
מבחן מסכם בכתב/בחינה בעל פה 20 %
אחר 80 %

מידע נוסף / הערות:
הערכה מעצבת

הערכת מסוגלות תקשורתית
פרויקטי DO CAN, כולל תיקון ורפלקציה: 20%
בחינת תקשורת בעל-פה מקוונים: 15%

אבני הבניין של השפה
מטלות שוטפות, כולל הכנה לשיעורים: 15%
משימות up catch 10%
בוחני קאנג' 5%

הערכה מסכמת
- בחינה בעל פה: 15% (מתקיימת לפני סיום הסמסטר במסגרת השיעורים)
- בחינת סיום בכתב בגישת DO CAN: 20% (במסגרת לוח בחינות מועדי א' ו-ב' של האוניברסיטה)

* שימו לב: על פי נהלי החוג ללימודי אסיה, תנאי המעבר לקורס ברמה הבאה ביפנית הוא ציון 70 לפחות.

- על הסטודנטים לקרוא את נהלי הקורס בעיון רב:
- על פי סעיף 6.2 של תקנון ההוראה והלמידה של האוניברסיטה, "השתתפות התלמידים בשיעורים, תרגילים, סמינריונים, הוראה במעבדה וכד' היא חובה. אי השתתפות סדירה בלימודים אלה, לרבות בשל חפיפת קורסים, עלולה לשלול מן התלמיד את זכותו לקבל ציון סופי בקורס."
 - בקורסי היחידה ללימודי שפות חלה 100% חובת נוכחות. מכיוון שבכל שיעור לומדים מתוך עשייה, בדומה לסדנה או מעבדה, ולא בהוראה פרונטלית, כל היעדרות פוגעת ישירות בתהליך הלמידה. במקרים של מחלה, וחיסורים מוצדקים מכל סיבה שהיא, יש להתאמץ להשלים את החסר ולהגיע לשיעור העוקב מוכנים. איחור של יותר מרבע שעה לשיעור ייחשב כהיעדרות. במקרה של נוכחות בפחות מ-80% מהמפגשים, תישלל הזכאות לקבלת ציון בקורס.
 - בחנים מתקיימים במועד בלבד ואין אפשרות להשלים בוחן בשל איחור או היעדרות.
 - את כלל המטלות בקורס יש להגיש במועדן כדי לשמור על התקדמות שיטתית ורציפה בלמידה. בקורס שפה, אין משמעות להגשת תרגיל מתחילת הקורס בסוף הקורס, וכן הלאה.
 - במקרה של אירוע מזכה (לפי התקנון) כגון אשפוז, לידה, מילואים או סיור חובה בקורס אחר, ייקבע המורה את אופן השלמת החומר בקורס, התרגילים, מעבדות, סמינריונים, סדנות וכו' ויקבע מועדים חלופיים לבחנים ומשימות שיתקיימו בתקופת ההיעדרות. יש לתאם את ההיעדרות ואת מועדי ההגשה/הבחנים החלופיים מבעוד מועד ולא בדיעבד.
 - הבחינה בעל פה תיערך במהלך המפגשים עצמם, לקראת סוף הסמסטר, על ידי שני מורים, בהתאם לתקנון. לבחינה זו אין מועד נוסף, בהתאם לתקנון (בחינה שמשקלה פחות מ-25% מהציון בקורס).
 - בחינת הסיום בכתב תתקיים במסגרת מועדי א' ו-ב' של לוח הבחינות האוניברסיטאי. הבחינה עם חומר פתוח.